

**PROVINCE DE QUÉBEC ... TÉMISCAMINGUE  
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE TÉMISCAMINGUE**

**4 SEPTEMBRE 2013**

**PROCÈS-VERBAL** de la **SÉANCE ORDINAIRE** du comité administratif / commission d'aménagement, tenue selon la loi, au bureau de la MRC de Témiscamingue, 21, rue Notre-Dame-de-Lourdes à Ville-Marie, le **MERCREDI 4 SEPTEMBRE 2013, à 17 h (5 h pm)**, à laquelle :

**SONT PRÉSENTS :**

Les conseillers de comté :

M<sup>me</sup> Carmen Rivard , mairesse de Nédélec  
et préfète suppléante de la MRCT  
M. Bruno Boyer , maire de Belleterre  
M. Daniel Barrette , maire de Laverlochère  
M<sup>me</sup> Claudine Laforge Clouâtre , mairesse de St-Édouard-de-Fabre  
M. Philippe Barette , maire de Témiscaming

**FORMANT QUORUM SOUS LA PRÉSIDENCE DE :**

M. Arnaud Warolin, préfet de la MRCT

**SONT ÉGALEMENT PRÉSENTS :**

M. Daniel Dufault , coordonnateur au service d'aménagement  
M<sup>me</sup> Katy Pellerin , directrice du Centre de valorisation et chargée de  
projet en environnement  
M. Tomy Boucher , directeur général adjoint – secrétaire-trésorier adjoint  
M<sup>me</sup> Lyne Gironne , directrice générale – secrétaire-trésorière

**N. B. :** Le comité administratif s'est réuni en caucus (huis clos) de  
17 h à 17 h 30.

**09-13-413A**

**Ouverture de la séance ordinaire publique à 17 h 30 et adoption  
de l'ordre du jour.**

---

Il est proposé par M. Daniel Barrette  
appuyé par M. Bruno Boyer  
et résolu unanimement

- ❖ Que l'ordre du jour soit adopté tel que rédigé;
- ❖ Que l'article « Affaires nouvelles » demeure ouvert jusqu'à la fin de la séance.

**Mot du préfet**

Le préfet souligne sa participation à diverses rencontres au cours des dernières semaines, notamment :

- 26 août 2013 : Présentation du mémoire de la Conférence régionale des élus à la Commission parlementaire sur les mines à Québec;
- 27 août 2013 : Réunion du comité administratif de la Société de développement du Témiscamingue où il fût question des priorités 2014.

**09-13-414A      Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 12 août 2013.**

Le procès-verbal de la séance ordinaire du 12 août 2013 ayant été remis ou transmis par courriel à tous les conseillers.

Il est proposé par M<sup>me</sup> Carmen Rivard  
appuyé par M<sup>me</sup> Claudine Laforge Clouâtre  
et résolu unanimement

- ❖ Que ledit procès-verbal soit adopté et signé tel que rédigé, tout comme s'il avait été lu.

**09-13-415A      Période de questions de l'assistance (C. M., art. 150).**

**1<sup>re</sup> partie**

Aucune question de l'assistance.

**09-13-416A      Ressources humaines – Coordination du Comité des ressources naturelles.**

Le 21 août 2013, le conseil des maires entérinait le principe de mettre en place un Comité consultatif en ressources naturelles. Ce comité a pour mission de comprendre les attentes du milieu, de les confronter avec la situation et de soumettre des recommandations à la Table des maires à l'égard de certains dossiers.

Dans sa vision de coopérative de services, la MRCT y voit une opportunité d'aller chercher une ressource spécialisée en foresterie afin de venir combler des besoins en la matière auprès des municipalités et donc, être en mesure de documenter les dossiers de forêt et de ressources naturelles afin de mieux outiller le conseil des maires dans leur prise de décisions.

Cette ressource devra, notamment offrir un support technique aux municipalités détentrices de lots intramunicipaux et à l'Agence de la forêt privée du Témiscamingue, superviser les activités du Comité des ressources naturelles, voir à la gestion des carrières et sablières en territoire public (délégation des baux MRN), signer les projets du Volet 2, etc.

Le financement de cet ingénieur serait assumé en partie par l'Agence de la forêt privée, par les revenus générés par la délégation des baux, le Volet 2 et par une possible entente avec le MRN et la CRÉ pour du financement en lien avec la Table GIR.

Il est proposé par M. Philippe Barette  
appuyé par M. Daniel Barrette  
et résolu unanimement

- ❖ De recommander au conseil des maires l'embauche d'un ingénieur forestier selon le projet déposé à la présente séance. Ce projet sera acheminé lors de la convocation du prochain conseil du 18 septembre 2013;
- ❖ De déléguer M<sup>me</sup> Claudine Laforge Clouâtre sur le comité de sélection lors du processus d'embauche.

**09-13-417A**

**Autorisation pour appel d'offres par voie de soumissions publiques concernant l'achat en commun de sel et calcium pour l'entretien des chemins d'hiver dans les municipalités (service offert par la MRCT depuis l'année 1977).**

---

Il est proposé par M. Philippe Barette  
appuyé par M. Bruno Boyer  
et résolu unanimement

- ❖ De demander, par voie de soumissions publiques, des offres pour l'approvisionnement en sel et calcium destinés à être traités et utilisés comme abrasifs ou fondants chimiques pour l'entretien des chemins d'hiver dans les municipalités, saison 2013-2014.

Les quantités requises sont :

	SEL		CALCIUM
	Tonne en vrac	Sacs de 40 kg	Sacs de 35 kg
Quantité approximative	75	875	215

Les fournisseurs devront tenir compte des frais de livraison qui s'effectuera dans chacune des municipalités avant le 15 octobre 2013.

Les soumissions devront parvenir au bureau de la MRC de Témiscamingue sous pli cacheté, au plus tard le **27 septembre 2013 à 10 h**, pour être prises en considération par le comité administratif de la MRCT, lors de la séance ordinaire prévue le 2 octobre 2013. L'appel d'offres sera publié dans un journal local au cours du mois de septembre 2013.

La MRC de Témiscamingue ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues. De même, la MRC de Témiscamingue se réserve le droit d'accorder les contrats des abrasifs séparément.

**09-13-418A**

**Autorisation pour appel d'offres – Déneigement du stationnement – Immeuble MRCT (hiver 2013-2014).**

---

Il est proposé par M. Daniel Barrette  
appuyé par M<sup>me</sup> Claudine Laforge Clouâtre  
et résolu unanimement

- ❖ D'autoriser la publication d'un appel d'offres pour le déneigement du stationnement à la MRCT pour la période d'hiver 2013-2014.

L'appel d'offres sera sous deux volets : Une offre pour un contrat d'un an et une seconde pour un contrat de trois ans. Les soumissions seront reçues au bureau de la MRCT jusqu'à **10 h 30 le 27 septembre 2013**. La MRCT se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

#### **09-13-419A**

#### **Utilisation et gestion de la génératrice d'urgence de CKVM.**

En 2010, Radio-Témiscamingue demandait à la MRC de défrayer les coûts d'une génératrice d'urgence en cas de panne électrique afin de maintenir en tout temps les communications avec la population à partir de la radio de CKVM, étant le seul moyen disponible pour l'ensemble du territoire de la MRCT dans une éventuelle mesure d'urgence.

Le programme de la Sécurité civile a permis une aide financière de l'ordre de 50 % du coût total (44 000 \$), l'autre partie du financement ayant été assurée par le Pacte rural.

Présentement, la génératrice est installée dans les locaux de CKVM pour le bon fonctionnement de la station en cas de pannes électriques. Toutefois, une seconde génératrice est nécessaire afin d'alimenter en électricité la tour de retransmission sur la côte des Pères à Ville-Marie. Une entente avec la Ville de Ville-Marie fût conclue, mettant à la disposition de CKVM et la MRCT, une génératrice et une remorque pour alimenter la tour de retransmission. Or, cette entente ne serait pas renouvelée.

Des alternatives sont en analyse, entre autres, voir à la location d'une génératrice auprès d'une entreprise privée ou acquérir des équipements pour alimenter la tour en énergie solaire.

Il est proposé par M. Daniel Barrette  
appuyé par M. Bruno Boyer  
et résolu unanimement

- ❖ De réaliser une évaluation des besoins en termes d'équipements pour alimenter la tour de transmission;
- ❖ D'établir un protocole d'entente avec les partenaires (partage des frais, soutien technique lors des pannes, assurances, etc.).

Ce protocole d'entente doit être mis en place entre la MRCT et CKVM afin de déterminer les situations pour lesquelles la mise en ondes de CKVM est requise.

#### **09-13-420A**

#### **Vitesse sur le lac Kipawa, près de l'île Bronson (TNO Les Lacs-du-Témiscamingue).**

Demande d'une citoyenne (propriétaire d'un chalet à l'île Bronson) pour l'installation de bouées dans trois détroits (de moins de 160 pieds de large) autour de l'île Bronson afin de :

- Réduire la vitesse des bateaux;
- Permettre à la Sûreté du Québec d'appliquer la réglementation (depuis 2003, la vitesse maximale est de 10 km/h dans les baies du lac Kipawa où se trouvent des habitations et d'autres lieux).

Il y a 74 chalets aux environs de l'île Bronson. Les bouées seraient les mêmes que celles qui se trouvent à Laniel.

#### **Estimation budgétaire (TNO Les Lacs)**

Descriptions	Coûts
Bouées (3)	1 065 \$
Clignotants (3)	975 \$
Chaines galvanisées et ancrages	470 \$
Transport et frais divers	200 \$
Taxes	406 \$
<b>Total</b>	<b>3 116 \$</b>

L'installation (et le remisage chaque automne) sera faite selon entente avec la demanderesse ou par la municipalité de Kipawa (à être confirmé).

Il est proposé par M<sup>me</sup> Carmen Rivard  
appuyé par M. Bruno Boyer  
et résolu unanimement

- ❖ De prévoir au budget 2014, les montants nécessaires à l'installation de ces bouées dans le secteur de l'île Bronson;
- ❖ De prendre entente avec la demanderesse et/ou la municipalité de Kipawa, s'il y a lieu.

#### **09-13-421A**

#### **Autorisation pour vente d'un terrain (halte routière) par le Comité municipal de Laniel au ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs.**

**Considérant** que le 5 mai 1997, la MRC de Témiscamingue cédait un immeuble connu et désigné comme étant la subdivision un du lot originaire vingt-deux, du rang six, au cadastre officiel du canton de Mazenod (lot 22-1, rang 6, canton Mazenod), au Comité municipal de Laniel inc. pour la somme nominale de 1,00 \$;

**Considérant** qu'aux termes de cet acte de transfert, une « *entente spéciale – Droit de résolution* » stipule qu'« *advenant un changement d'usage ou l'aliénation de tout ou en partie de l'immeuble, le Comité municipal de Laniel devra au préalable obtenir l'autorisation écrite de la MRC* »;

**Considérant** les différentes démarches en cours dans le cadre du projet de la création du parc national d'Opémican;

**Considérant** l'offre d'acquisition de ce terrain par le ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs, déposée le 18 mars 2013;

**Considérant** que cette offre est conditionnelle à ce que le Comité municipal de Laniel obtienne une résolution de la MRCT;

Il est proposé par M. Daniel Barrette  
appuyé par M. Bruno Boyer  
et résolu unanimement

- ❖ Que la MRCT accepte d'intervenir à l'acte d'acquisition pour donner une mainlevée de ces conditions et obligations;
- ❖ D'autoriser le préfet et la directrice générale – secrétaire-trésorière à signer ledit acte pour et au nom de la MRC de Témiscamingue.

**09-13-422A**      **Pacte rural 2013 – Versement à la municipalité de Duhamel-Ouest.**

**Municipalité de Duhamel-Ouest**

Projet : Aménagement du Bureau d'information touristique

Montant autorisé : 5 000 \$ (coût total du projet : 10 617,99 \$)

Montant à payer : 5 000 \$

Il est proposé par M<sup>me</sup> Carmen Rivard  
appuyé par M. Philippe Barette  
et résolu unanimement

- ❖ D'autoriser le versement de 5 000 \$ à la municipalité de Duhamel-Ouest pour l'aménagement du Bureau d'information touristique (coût total du projet : 10 617,99 \$).

**09-13-423A**      **Pacte rural 2013 – Versement à la municipalité de Laforce.**

**Municipalité de Laforce**

Projet : Amélioration du terrain de camping de Laforce

Montant autorisé : 15 000 \$ (coût total du projet : 29 902,84 \$)

Montant à payer : 15 000 \$

Il est proposé par M<sup>me</sup> Carmen Rivard  
appuyé par M. Philippe Barette  
et résolu unanimement

- ❖ D'autoriser le versement de 15 000 \$ à la municipalité de Laforce pour l'amélioration du terrain de camping (coût total du projet : 29 902,84 \$).

**09-13-424A**      **Gala des Mérites de la Chambre de commerce Témis-Accord – Demande d'aide financière.**

La Chambre de commerce Témis-Accord est à la recherche de partenaires de prestige pour son gala annuel, qui aura lieu le 29 mars 2014 à la Salle Richelieu de Lorrainville. Trois forfaits (2 000 \$, 1 000 \$ et 500 \$) sont disponibles pour la visibilité des entreprises et/ou organismes.

Le comité administratif prend acte de la demande; la MRC n'a pas de budget prévu à cet effet. Cette demande relève des attributions des municipalités locales.

**09-13-425A**

**Accueil des nouveaux arrivants – Activité le 15 septembre 2013 – Demande d'aide financière.**

Le dimanche 15 septembre dès 11 h, le Comité d'accueil des nouveaux arrivants organise un pique-nique, question de rencontrer et de souligner l'arrivée des nouvelles personnes résidant au Témiscamingue. L'activité s'adresse à tous et se veut très festive, à l'image d'une fête de famille témiscamienne!

Il est proposé par M<sup>me</sup> Carmen Rivard  
appuyé par M. Philippe Barette  
et résolu unanimement

- ❖ Qu'un montant de 500 \$ soit versé afin de soutenir la tenue de cette activité.

Cette activité cadre dans le plan d'action de la MRCT, dont l'une des priorités consiste à la promotion du milieu et de la qualité de vie en collaborant étroitement avec le Comité d'accueil des nouveaux arrivants.

**09-13-426A**

**Comité du logement social au Témiscamingue – Campagne publicitaire – Demande d'aide financière.**

Le Comité du logement social au Témiscamingue doit voir à la promotion publique pour un sondage à compléter afin de documenter le portrait du logement social au Témiscamingue.

**Estimation budgétaire**

<b>Outils médiatiques</b>	<b>Coûts</b>
CKVM (49 messages)	625 \$
Journal Le Contact (4 parutions)	440 \$
Journal Le Reflet (4 parutions)	740 \$
<b>Total (taxes incluses)</b>	<b>2 075 \$</b>

Il est proposé par M. Bruno Boyer  
appuyé par M<sup>me</sup> Claudine Laforge Clouâtre  
et résolu unanimement

- ❖ D'autoriser un versement de 2 075 \$ pour la campagne publicitaire du Comité du logement social au Témiscamingue dans leur démarche de dresser un portrait de la situation au Témiscamingue.

**09-13-427A**

**Ressources humaines – Demande d'un employé – Famille d'accueil pour chien MIRA.**

Les membres du comité administratif sont informés d'une demande d'un employé qui souhaite devenir famille d'accueil pour un chien MIRA. Plusieurs obligations s'y rattachent dont la socialisation qui consiste à élever le chiot de manière à ce qu'il ait un bon comportement dans la maison et à l'exposer de façon régulière à divers environnements (principalement urbains et sociaux) dans lesquels il sera appelé à travailler.

Le chiot est placé en famille d'accueil à l'âge de 9 mois pour une durée de 18 mois.

Les assurances ne sont pas à la charge de l'employeur.

Il est proposé par M. Philippe Barette  
appuyé par M<sup>me</sup> Claudine Laforge Clouâtre  
et résolu unanimement

- ❖ D'autoriser la présence d'un chien MIRA en famille d'accueil dans les locaux du bureau administratif de la MRCT, conditionnelle à l'acceptation du personnel en place.

Dans l'éventualité où l'employé obtient l'autorisation de la Fondation MIRA pour être famille d'accueil, des panneaux d'informations seront installés à l'entrée des bureaux pour informer la population de la présence d'un chien MIRA dans les locaux.

**09-13-428A**      **Ressources humaines – Autorisation pour affichage d'un poste de secrétaire de direction.**

Il est proposé par M. Philippe Barette  
appuyé par M<sup>me</sup> Claudine Laforge Clouâtre  
et résolu unanimement

- ❖ D'autoriser un affichage à l'externe afin de combler un poste de secrétaire de direction. Ce poste est nécessaire suite à une restructuration du service de secrétariat et viendra soutenir l'organisation à trois niveaux : administration, juridique et secrétariat. Il vise le remplacement d'un poste actuel de secrétaire.

**09-13-429A**      **Service d'évaluation – Rapport d'activités.**

Le comité administratif prend acte du rapport mensuel d'activités ainsi que les statistiques à jour des visites sur le site Web de la MRCT.

**09-13-430A**      **Indicateurs de gestion 2012.**

Les membres du comité administratif prennent acte des indicateurs de gestion 2012.

**09-13-431A**      **Approbation des comptes à payer ainsi que le rapport budgétaire à jour.**

Le C. A. prend acte du rapport budgétaire de la MRC de Témiscamingue de même que la liste des comptes à payer pour l'exercice.

Il est proposé par M. Philippe Barette  
appuyé par M. Daniel Barrette  
et résolu unanimement

- ❖ Que les comptes suivants soient acceptés et payés :

<b>Salaire des employés et rémunération des maires du 16 juillet 2013 au 15 août 2013</b>		
<b>Nom</b>	<b>Titre</b>	<b>Salaire</b>
Arnaud Warolin	Préfet	4 141,94 \$
Lyne Gironne	Directrice générale – secrétaire-trésorière	2 953,20 \$
Tomy Boucher	Directeur général adjoint – secrétaire-trésorier adjoint	2 610,42 \$
Daniel Dufault	Coordonnateur au service d'aménagement	2 957,78 \$
Richard Pétrin	Coordonnateur du service de collecte sélective	2 204,56 \$
Katy Pellerin	Directrice du Centre de valorisation et chargée de projet en environnement	2 226,16 \$

Masse salariale des autres employés de la MRCT	55 354,13 \$
--	--------------

Rémunération des maires	0 \$
-------------------------	------

<b>N° chèque</b>	<b>Fournisseurs</b>	<b>Descriptions</b>	<b>Montant</b>
<b>CAMIONS &amp; MACHINERIES - ÉCOCENTRE</b>			
C1300898	AGRITIBI R.H. INC.	PIÈCES PELLE ET BOBCAT	1 164,98 \$
C1300901	CENTRE A.T.C. INC.	LOADER STARTER	155,79 \$
C1300902	CENTRE DE GESTION DE L'ÉQUIPEMENT	VÉRIFICATION MÉCANIQUE # 3	19,00 \$
C1300903	CLÉMENT CHRYSLER DODGE LTÉE	PIÈCES CAMIONS + PIÈCES MOTEUR # 4	7 895,42 \$
C1300918	LA STATION VILLE-MARIE	DIESEL JUIN 2013	6 285,92 \$
C1300924	LES PÉTROLES ALCASYNA INC.	DIESEL JUIN 2013	830,49 \$
C1300930	NORTHERN ONTARIO MILK TRANSPORTATION LTD	NETTOYAGE FILTREUR CAM # 1 ET #2	734,50 \$
C1300935	PÉTROLES TÉMIS	DIESEL MACHINERIES	2 494,35 \$
C1300954	DÉPANNEUR BÉCO	DIESEL JUILLET 2013	3 062,01 \$
C1300956	GARAGE MICHEL GRENIER	DIESEL JUILLET 2013	101,04 \$
C1300957	GARAGE QUINCAILLERIE DE L'EST	DIESEL JUILLET 2013	448,00 \$
C1300958	GARAGE W. LACASSE INC.	DIESEL JUILLET 2013	3 187,76 \$
C1300963	LA STATION VILLE-MARIE	DIESEL JUILLET 2013	5 102,47 \$
C1300964	MAGASIN GÉNÉRAL DE RÉMIGNY	DIESEL JUILLET 2013	306,61 \$
C1300966	STATION DE SERVICE LAROCHELLE	DIESEL JUILLET 2013	5 411,08 \$
C1300967	STATION SERVICE P. GINGRAS	DIESEL JUILLET 2013	230,20 \$
<b>AUTRES - ÉCOCENTRE</b>			
C1300915	JM ROBERT	LEVÉE NDDN, ANGLIERS, GUÉRIN	1 552,16 \$
C1300917	LA SOCIÉTÉ D'ENTREPRISES GÉNÉRALES	RÉCUP BARDEAUX 05/07/2013	1 658,52 \$
C1300923	LES PUIITS DU TÉMISCAMINGUE	OUVRAGE ÉCOCENTRE	172,47 \$
C1300926	LETTREGE FRANS GAUTHIER	AFFICHES ÉCOCENTRE	62,09 \$
C1300927	MARSEILLE EXTINCTEUR	INSPECTION ÉCOCENTRE	343,67 \$
C1300933	PIÈCES D'AUTOS BROUSSEAU LTÉE	PIÈCES CENTRE DE TRI + INVENTAIRE	449,24 \$
C1300936	REMOURRAGE QUALIPRIX S.N.C.	TABLIER AVEC ATTACHE	51,74 \$
C1300937	REMORQUAGE NORMAND POUDEUR INC.	TRANSPORT CONTENEUR TNO	229,95 \$
C1300939	TEMLAC LTÉE	GANTS DOUBLE TRICOT ÉCOCENTRE	312,48 \$
C1300942	COMMUNICATION TÉMISCAMINGUE	INTERNET ÉCOCENTRE AOÛT	91,93 \$
C1300949	HYDRO-QUÉBEC	ÉCOCENTRE 04-04 AU 29-05	3 310,56 \$
C1300962	LA COOP VAL-NORD	BAC ROULANT ÉCOCENTRE	3 888,83 \$
C1300968	T.S.C. INC.	BOTTES SÉCURITÉ - EMPLOYÉS	160,91 \$
C1300969	TRANSPORT SYMKAM ENR.	LEVÉE JUILLET 2013	20 259,01 \$
<b>PROJET VOLET II</b>			
C1300908	GAUDET JANIL	PROJET # 731-08	6 000,00 \$
C1300921	LES ENTREPRISES GAUDET ET LAURENCE SENC	PROJET # 784-10 VOLET II	5 962,91 \$
C1300925	LES VOYAGEURS SUR NEIGE	PROJET # 788-10 VOLET II	20 000,00 \$

N° chèque	Fournisseurs	Descriptions	Montant
<b>QC EN FORME</b>			
C1300897	ACAD 2000	150 MÉDAILLES TRIATHLON QEF	1 020,98 \$
C1300929	MUNICIPALITÉ DE FUGÈREVILLE	DÉPL. COLLOQUE LAC MÉGANTIC-QEF	428,40 \$
C1300940	TREMBLAY ALEX	REMB. ACHAT NAPPE SALON SPORT - QEF	660,60 \$
<b>COMITÉ AGRICOLE</b>			
C1300906	CORRIVEAU PIERRETTE	DÉPL. CMAA 11-07-2013	39,78 \$
C1300932	PERRON MARIO	DÉPL. CMAA 11-07-2013	24,30 \$
<b>PROGRAMME HABITATION</b>			
C1300946	POULIN SUZANNE	SUBV. PRU	9 000,00 \$
<b>MRCT - DIVERS</b>			
C1300899	BEAULIEU GUILLAUME	DÉPL. KM JANV. À JUILLET 2013	2 701,80 \$
C1300900	BERTRAND YVES	LOCATION SON TOUR ABITIBI	300,00 \$
C1300904	COMMISSION SANTÉ ET SÉCURITÉ DU TRAVAIL	CORRECTION TAUX 2007-2012	71 328,75 \$
C1300905	CONSORTIUM ÉCHO-LOGIQUE	SAC DE PLASTIQUE ÉCOCENTRE	44,84 \$
C1300907	FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DES MUNICIPALITÉS	FRAIS DICOM - ADM.	58,44 \$
C1300909	GIRARD FRANÇOISE	APPUI AGNEAU 28-06-2013	460,00 \$
C1300910	GO SPORT	SUPPORT À VÉLO MRCT	194,30 \$
C1300911	GOODYEAR CANADA INC.	PNEUS EMPLOYÉS	1 750,61 \$
C1300912	GREAT WEST	ASS. COLLECTIVES AOÛT 2013	6 401,02 \$
C1300913	J. DROLET ET FILS LTÉE	TRAVAUX FAÇADE MRCT + PIÈCES	976,45 \$
C1300914	JACQUES MONIA	DÉPL. 18-19 JUILLET 2013	215,20 \$
C1300916	LA JOYEUSE BOUFFE	SOUPER TOUR ABITIBI	5 748,75 \$
C1300919	LAUZON ÉQUIPEMENT	LOCATION TOILETTE TOUR ABITIBI	436,91 \$
C1300920	LE REFLET	AVIS TRI BOIS + TOUR ABITIBI	987,63 \$
C1300922	LES MONUMENTS J. GIRARD INC.	ROLL-UP MODÈLE ORIENT (SILVER)	500,14 \$
C1300928	MOBILISATION ESTRIE	URQ 2013 - GUILLAUME BEAULIEU	373,67 \$
C1300931	PAGÉ DANIEL	GUIDE POUR INSPECTION	144,30 \$
C1300934	PLASTI-BAC INC.	ROUES - 12 POUCES	1 219,48 \$
C1300938	SERVICES INFORMATIQUES LOGITEM INC.	LARGE BANDE, ORDI, ÉQUIP. SAUVEGARDE	5 434,06 \$
C1300941	XEROX CANADA LTÉE	CONTRAT COPIE AVRIL-JUILLET	1 588,26 \$
C1300943	FONDS D'INFORMATION SUR LE TERRITOIRE	MUTATION	260,00 \$
C1300944	LE BALADEUR DU TÉMISCAMINGUE	CONTRIBUTION SERVICE 2013	24 250,00 \$
C1300945	LES ATELIERS KAMI INC.	CONTRAT ENTRETIEN AOÛT 2013	3 731,31 \$
C1300947	SMI INFORMATIQUE	CONTRAT AOÛT 2013	1 771,85 \$
C1300948	AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU	DAS FÉDÉRALES JUILLET 2013	14 495,05 \$
C1300950	REVENU QUÉBEC	DAS PROV.16 AU 31 JUILLET 2013	18 891,58 \$
C1300951	ANNIE ROY	REMB. PETITE CAISSE 31-04-2013	94,40 \$
C1300952	CKVM	PUB. TOUR ABITIBI	996,95 \$
C1300953	COMITÉ MUNICIPAL DE LANIEL	DÉPENSES JUILLET 2013	23 413,50 \$
C1300955	FRICKER APRIL	SURVEILLANCE EXAMEN	25,00 \$
C1300959	GAUTHIER AUDREY	DÉPL. TOUR ABITIBI	52,20 \$
C1300960	GIRONNE LYNE	DÉPL. DG/MRC À LA CRÉ 08-08-13	136,26 \$
C1300961	HOME HARDWARE	DISTRIBUTEUR EAU	230,87 \$
C1300965	PROVIGO DE VILLE-MARIE	ACHATS JUILLET 2013	74,22 \$
C1300970	TREMBLAY ALEX	DÉPL. TOUR ABITIBI	105,06 \$
C1300971	HYDRO-QUÉBEC	MRCT RELEVÉ 26-06 AU 24-07	1 458,93 \$
	<b>TOTAL</b>		<b>303 961,94 \$</b>

Je soussigné, certifie par les présentes qu'il y a des fonds disponibles pour les fins pour lesquelles les dépenses, ci-dessus, sont projetées par le conseil (C. M., art. 961).

Signé à Ville-Marie, ce 4 septembre 2013.

(Original signé)

---

**Lyne Gironne, d. g. – sec.-trés.**

**09-13-432A PDZA – Attribution du contrat pour le chargé de projet (coordination) – Appel d'offres n° 04-2013.**

---

Ce point est reporté à une prochaine séance.

**09-13-433A Délégation des baux du MRN – Autorisation pour achat d'un logiciel de gestion des baux – Solution de PG Système.**

---

Dans le cadre de l'entente de délégation de la gestion foncière et de la gestion de l'exploitation du sable et du gravier sur les terres du domaine de l'État, le MRN s'engage à verser un montant comme contribution à l'implantation (installation et formation) de la solution informatique développée pour la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Les frais d'entretien et mises à jour annuels sont à la charge des MRC au prorata des baux gérés par chacune des MRC sur le total des baux gérés avec l'application de PG Solutions.

La contribution du MRN à l'implantation correspond à la somme des frais suivants :

- 1 000 \$ pour le Progiciel « Facturation diverse » de la suite financière MegaGest (ces frais sont réservés uniquement aux MRC non-clientes de la firme PG Solutions);
- Une journée de formation de sept heures;
- Déplacement et séjour pour une journée;
- Installation;
- Gestion de projet;
- TPS et TVQ.

Il n'y a aucune interface avec le système GDF du Ministère. Les MRC qui n'accepteraient pas la solution devront utiliser les fichiers Excel et SIGT pour le calcul du loyer et suivre les activités des guides de gestion.

La firme PG Solutions a déposé une offre de service totalisant 15 864,95 \$ (taxes incluses), avec un escompte spécial de 3 005 \$ si le contrat est accordé avant le 30 septembre 2013.

Il est proposé par M. Philippe Barette  
appuyé par M. Bruno Boyer  
et résolu unanimement

- ❖ D'autoriser l'acquisition du logiciel de PG Solutions pour la gestion et la facturation des baux de villégiature selon la soumission déposée le 27 août 2013 au montant de 12 859,95 \$ auquel il faudra retrancher la part absorbée par le MRN (6 737,54 \$).

Le contrat d'entretien et de support annuel s'élève à 4 167,84 \$.

**09-13-434A**

**Gestion des matières résiduelles – Autorisation pour achat d'un moteur de plus grande puissance pour la table de tri – Écocentre.**

**Considérant** les différents problèmes survenus dernièrement au niveau du panneau électrique du Centre de tri;

**Considérant** qu'après analyse de la situation, le problème provient du fait que le moteur du convoyeur ne soit pas adéquat selon la vitesse de la table de tri;

**Considérant** la recommandation de l'électricien et du fournisseur de la table de tri de voir au remplacement du moteur répondant aux exigences;

Il est proposé par M. Bruno Boyer  
appuyé par M. Daniel Barrette  
et résolu unanimement

- ❖ De demander à Mécanic Jecc Ltée de respecter la clause de garantie de l'équipement du cahier de charges daté du 16 mai 2013, soumis lors de l'appel d'offres n° 9-2012 pour la « Fourniture et installation d'une table de tri surélevée à 12 stations ».

La clause 3.4 « *Plan de garantie de l'équipement* » stipule :

« Le soumissionnaire doit fournir, lors du dépôt de la soumission, une lettre de garantie pour l'équipement soumis couvrant la MRCT contre tout défaut de fabrication, de matériel, de main-d'œuvre et de vices de forme hors du contrôle de la MRCT pour l'exploitation normale des équipements.

Le plan de garantie complète de l'équipement doit être d'une durée d'un an à partir de la date de mise en service. Il couvre la MRCT contre tout défaut pour une exploitation normale de l'équipement (service après-vente supporté par l'adjudicataire). Le contrat prendra fin à l'expiration du plan de garantie complète.

La MRCT n'assume aucuns frais de déplacement du représentant de l'adjudicataire ou de ses sous-traitants pour des travaux prévus dans le plan de garantie. »

**09-13-435A**

**Rivières des Outaouais.**

La Fondation de Gaspé Beaubien demande du financement à la MRCT afin de soutenir son projet « Mission Rivière » pour une expédition de M<sup>me</sup> Alexandra Cousteau sur la rivière des Outaouais du 14 au 24 septembre 2013 qui réalisera des documentaires de sensibilisation.

Le comité administratif prend acte de la demande; la MRC n'a pas de budget prévu à cet effet.

**Rémunération du personnel électoral.**

**09-13-436A**

Lors de la dernière réunion des maires, un projet de rémunération du personnel électoral a été adopté. La résolution a été transmise dans les municipalités; les directeurs généraux ont sensibilisé la direction de la MRCT à l'effet que la tarification doit tenir compte du minimum prévu selon le *Règlement sur le tarif de la rémunération payable lors d'élections et de référendums municipaux* établi pour l'exercice financier 2013.

La direction proposera une nouvelle grille tarifaire afin de respecter le minimum prévu à la loi.

**09-13-437A**

**Période de questions de l'assistance (C. M., art. 150).**

**2<sup>e</sup> partie**

Aucune question de l'assistance.

**09-13-438A**

**Levée de l'assemblée.**

Il est proposé par M. Daniel Barrette  
appuyé par M<sup>me</sup> Carmen Rivard  
et résolu unanimement

❖ Que l'assemblée soit levée.

**N. B. : Prochaines réunions :**

- Conseil des maires : 18 septembre 2013
- Comité administratif : 2 octobre 2013

Il est 20 h.

(Original signé)

\_\_\_\_\_  
Arnaud Warolin, préfet

(Original signé)

\_\_\_\_\_  
Lyne Gironne, d. g. – sec.-trés.

**AVIS : Le présent procès-verbal demeure un « PROJET », tant et aussi longtemps qu'il n'a pas été adopté par le comité administratif lors d'une séance subséquente.**